# 携手努力,并肩前行,开创新时代中俄关系的美好未来

#### -在中俄建交70周年纪念大会上的讲话

(2019年6月5日,莫斯科)

中华人民共和国主席 习近平

尊敬的普京总统,

女士们, 先生们, 朋友们:

很高兴同普京总统一道,来到历史悠久、举世闻名的莫 斯科大剧院。70年前,毛泽东主席首次访问苏联,两国领导 人正是在这里拉开了中苏友好的历史序幕。今天, 我们又一 次在莫斯科大剧院欢聚一堂,隆重庆祝两国建交70周年,共 同迎来中俄关系又一个历史性时刻。

我们不会忘记,在艰苦卓绝的卫国战争和抗日战争期 间,中苏军民并肩作战、共同抗击法西斯侵略,用鲜血铸就 兴的岁月里, 大批苏联专家援华, 用智慧和汗水帮助新中国 奠定了工业化基础, 也书就了两国人民友谊的佳话

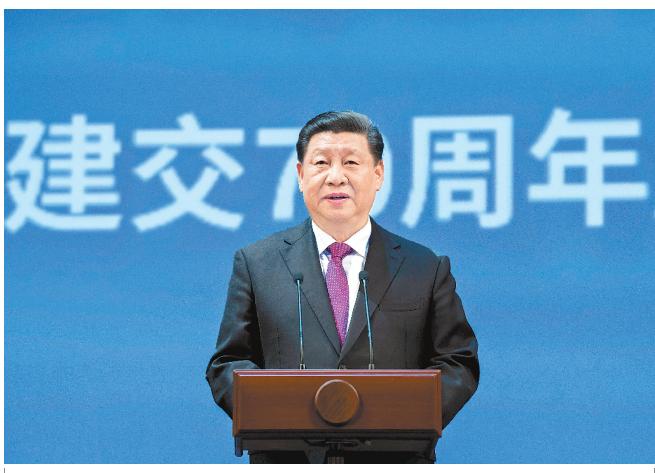
经历了中苏关系的起伏后, 双方着眼时代发展潮流和两 国人民根本利益, 推动中苏关系实现正常化, 开创性建立 "不结盟、不对抗、不针对第三方"的新型中俄关系,为两 国关系长远发展奠定了坚实基础。

进入21世纪,面对国际形势新变化,双方签署具有里程 碑意义的《中俄睦邻友好合作条约》,将"世代友好、永不 为敌"的理念以法律形式确定下来。两国关系提升为全面战 略协作伙伴关系, 双方坚定视彼此为本国外交优先方向, 建 立起完备的各领域交往机制, 政治互信不断深化, 务实合作 成果丰硕,人文交流蓬勃开展,国际协作密切有效,为推动 建设新型国际关系、构建人类命运共同体树立了典范。

女士们、先生们、朋友们!

经过70年风云变幻的考验,中俄关系愈加成熟、稳 定、坚韧,站在新的历史起点,面临新的历史机遇。刚 才, 我和普京总统共同签署并发表联合声明, 宣布发展中 俄新时代全面战略协作伙伴关系,实现两国关系提质升 级,共同开启中俄关系更高水平、更大发展的新时代。

——新时代的中俄关系,要始终以互信为基石,筑牢彼 此战略依托。牢固的政治互信是中俄关系最重要的特征,坚 定的相互支持是两国关系的核心价值。我们要像爱护自己的 眼睛一样,珍惜和呵护双方建立起来的宝贵互信。要充分利 用两国各层级交往机制和完备的合作平台, 就各自大政方



6月5日,国家主席习近平和俄罗斯总统普京在莫斯科大剧院共同出席中俄建交70周年纪念活动。这是习近平发表题 为《携手努力,并肩前行,开创新时代中俄关系的美好未来》的致辞。 新华社记者 李学仁摄

针、内外政策、发展战略等重大问题坦诚深入沟通交流,加 大在涉及彼此核心利益问题上相互支持的力度, 牢牢把握中

俄关系向前发展的战略方向, 不受任何人干扰和破坏。 一新时代的中俄关系,要着力深化利益交融,拉紧共

建交70周年跨国互动活动,吸引了两国亿万民众积极参与。 刚才,我同普京总统一道出席了莫斯科动物园熊猫馆开馆仪 式,大熊猫"丁丁"和"如意"落户莫斯科动物园,相信将 为俄罗斯人民特别是小朋友们带来欢乐,成为中俄两国人民 友谊的又一佳话。下一步, 我们要在教育、文化、体育、旅 游、媒体、青年等领域举办更多人民广泛参与、喜闻乐见的 活动, 鼓励两国社会各界、各地方加强交流互鉴, 促进理念

同利益纽带。中俄两国都处在国家发展的关键阶段,要携 手并肩实现同步振兴。双方将本着开拓创新、互利共赢精

神,继续开展共建"一带一路"同欧亚经济联盟对接,持

续推进战略性大项目顺利实施,深入挖掘新兴领域合作潜

力, 充分发挥地方互补优势, 不断提升两国合作自身价值

和内生动力,构建全方位、深层次、多领域的中俄互利合

作新格局, 实现更紧密的利益融合, 让两国人民共享中俄

代友好的民意基础。70年来,无论两国关系经历何种变化, 人民的友谊始终坚如磐石。今年,两国主流媒体举办了庆祝

——新时代的中俄关系,要大力促进民心相通,夯实世

沟通、文化融通、民心相通, 共同传递中俄世代友好的接力 ——新时代的中俄关系,要更加担当有为,携手维护世 界和平安宁。面对复杂变化的国际形势,中俄作为世界大国 和联合国安理会常任理事国,将继续秉持公平正义,坚持责 任道义, 体现担当仗义, 同国际社会一道, 坚定维护以联合 国为核心的国际体系,坚定维护以联合国宪章宗旨和原则为

基础的国际秩序, 推动世界多极化和国际关系民主化, 共同

建设更加繁荣稳定、公平公正的世界, 携手构建新型国际关

系和人类命运共同体。 女士们、先生们、朋友们!

70年的历史经验充分表明,无论过去、现在还是将来, 中俄都是搬不走的好邻居、拆不散的真伙伴。让我们以庆祝 建交70周年为新起点,携手努力,并肩前行,共同开创新时 代中俄全面战略协作伙伴关系的美好未来!

谢谢大家。

合作成果。

(新华社莫斯科6月5日电)

#### (上接第一版)

两位领导人走出熊猫馆,立刻被等候 在外的30多名中俄小朋友簇拥在中间。

中国小朋友们问候习近平主席: "习爷爷好!"并用俄文问候普京总统。 俄罗斯小朋友们用中文问候习近平

习近平主席微笑地跟孩子们打招

两位领导人同孩子们亲切互动,合

孩子们手上举着熊猫玩偶,脸上洋

溢着幸福的笑容。

张,绝非偶然。

同为世界主要大国、联合国安理会 常任理事国、新兴市场国家,中俄关系具 有全球意义。6年来,两国元首不仅仅 在双边层面谋划中俄关系,更从全球视

关于合作共赢、深化全面战略协作伙 伴关系的联合声明,关于全面战略协作伙 伴关系新阶段的联合声明,关于进一步深 化全面战略协作伙伴关系的联合声明,关 于当前世界形势和重大国际问题的联合声 明……习近平主席和普京总统签署多份

此情此景,暖意浓浓。

似乎受到外面热烈气氛的感染, "丁丁"和"如意"的心情格外好,更加起 劲儿地嚼着胡萝卜,摆出萌萌的姿态, 享受着这样一个有滋有味、舒适和谐的

这是这两位"中俄友谊特使"在俄 罗斯的首次公开亮相。

陪同习近平主席出席熊猫馆开馆 仪式前,普京总统在记者会上特别提到 "丁丁"和"如意"落户莫斯科动物园。 "当我们说起大熊猫,总会面带微笑。 中国把'国宝'大熊猫送到这里,将见证 我们两国友谊的进一步发展。"

当晚,习近平主席出席中俄建交70 周年纪念大会时表示,"丁丁"和"如意"落 户莫斯科动物园,将为俄罗斯人民特别是 小朋友们带来欢乐,成为中俄两国人民友 谊的又一佳话。"下一步,我们要在教育、 文化、体育、旅游、媒体、青年等领域举办 更多人民广泛参与、喜闻乐见的活动,鼓 励两国社会各界、各地方加强交流互鉴, 促进理念沟通、文化融通、民心相通,共同 传递中俄世代友好的接力棒。"

(新华社莫斯科6月5日电 记者

(上接第一版)选择在这里表明中国主

角运筹中俄关系。

具有战略意义的联合声明,擘画中俄关系 发展蓝图,共同反对单边主义,捍卫以联合

国为核心、以国际法为基础的国际体系。 这一次,两位领导人共同签署两份 联合声明,一份关于发展新时代全面战 略协作伙伴关系,一份关于加强当代全 球战略稳定。

同开启了中俄关系更高水平、更大发展

绿意盎然的莫斯科,两位老朋友,共

——要始终以互信为基石,筑牢彼 此战略依托;

一要着力深化利益交融,拉紧共

——要更加担当有为,携手维护世

里程碑,新起点。"搬不走的好邻居、 得来的历史馈赠,这是新时代给予两国 人民的启示与召唤,这是新型国际关系 的典范,这也是构建人类命运共同体伟

(新华社莫斯科6月6日电 记者 郝薇薇、霍小光)

#### 同利益纽带:

——要大力促进民心相通,夯实世 代友好的民意基础;

界和平安宁 ……

拆不散的真伙伴。"这是70年栉风沐雨 大事业的责任与担当。

#### ■李克强6日主持召开领导小组会议,研究部署进一步推动东 北振兴工作,韩正出席会议

- ■栗战书3日至6日率领全国人大常委会执法检查组在江苏检 查水污染防治法实施情况
  - ■汪洋近日在山西省右玉县调研脱贫攻坚工作
- ■为隆重庆祝中华人民共和国成立70周年,中央宣传部、教育 部、共青团中央近日印发通知,部署在全国中小学组织开展"我爱祖 国,同唱国歌"活动 (均据新华社)

### 第二届中老边境国防友好交流活动举行

祥、特约记者姜博西报道:第二届中老 边境国防友好交流活动5日至6日在 云南省西双版纳傣族自治州勐腊县 (磨憨口岸)和老挝南塔省南塔县(磨 丁口岸)举行。南部战区司令员袁誉 柏、老挝人民军副总参谋长希达洛分 别率代表团,观摩两军首次反恐联合

本报西双版纳6月6日电 龚胜 演练和两军边防部队联合巡逻,参观 双方边防连队,慰问两国边境小学并 捐赠教学物资。

5日下午,袁誉柏和希达洛举行坦 诚、友好的会谈,双方赞赏两国两军关 系积极发展势头,同意采取有力措施落 实两党两国两军领导人重要共识,保持 各层级常态化交往,开展多样化联合演

训活动,加强双方青年官兵交流,完善 边防交往合作机制,共同维护好边境地 区和平稳定。

中老边境国防友好交流活动由中老 两军共同组织,两国军地有关部门参加, 旨在增进双方了解互信,推动中老传统 友好关系深入发展,创新两军务实合作, 维护边境安全稳定。

商务部6日发布报告,阐明中美经贸合作为两国和两国人民带来实实在 在的利益,美国从中获益巨大。美对华贸易逆差是美对华出口管制等人为 限制和市场共同作用的结果,受到产业竞争力、经济结构、贸易政策、美元的 储备货币地位等多种因素影响,美方没有"吃亏"

## 开启中俄关系发展新时代

■新华社评论员

六月的莫斯科, 见证中俄关系的

国家主席习近平与俄罗斯总统普 系,实现两国关系提质升级,共同开 赋予中俄关系新的定位和内 涵,不仅对两国关系发展具有里程碑 意义,也将有利于世界和平、稳定、 繁荣。

今年是中华人民共和国成立70周 首的引领下, 当前中俄关系在高水平 上持续、稳定、健康发展,处于历史 最好时期,树立了世界大国、邻国和 睦相处、合作共赢的典范。历史经验 充分昭示, 无论过去、现在还是将 来,两国都是搬不走的好邻居、拆不 散的真伙伴。70年是里程碑,也是新 起点。加强中俄关系是时代的召唤, 是双方坚定不移的战略选择, 也符合 国际社会的普遍期待。

向高处立, 牢牢把握中俄关系向 前发展的战略方向,新时代中俄关系 才能行稳致远。从开创性建立"不结 盟、不对抗、不针对第三方"的新型 中俄关系, 到签署具有里程碑意义的

《中俄睦邻友好合作条约》, 再到国际 己的眼睛一样珍惜和呵护宝贵互信, 能进一步深化两国互信, 为中俄关系 的更大发展夯实基础。

合作,新时代中俄关系才能根深叶 务实合作成果,是两国的共同期待和 融, 拉紧利益纽带。继续开展共建 "一带一路"同欧亚经济联盟对接, 深入挖掘新兴领域合作潜力,构建起 出中,中俄艺术家合奏的中国乐曲 全方位、深层次、多领域的中俄互利 《茉莉花》和俄罗斯乐曲《红莓花儿 合作新格局,携手并肩实现同步振 兴。"实"也意味着促进民心相通, 祝福与期待。俄罗斯有句谚语:"大 夯实民意基础。在教育、文化、体 船必能远航。"中国有句古诗:"长风 育、旅游、媒体、青年等领域开展交 破浪会有时,直挂云帆济沧海。"以 流合作,促进理念沟通、文化融通、 建交70周年为新起点,中俄并肩前 民心相通, 共同传递中俄世代友好的 接力棒,让两国人民的友谊始终坚如

向广处行,携手维护世界和平安

正义,坚持责任道义,体现担当仗 义,具有重要意义。此次两国元首共 向实处落,不断深化各方面互利 同签署《中华人民共和国和俄罗斯联 邦关于加强当代全球战略稳定的联合 年,也是中俄建交70周年。在两国元 茂。把中俄高水平的政治关系转化为 声明》,再次彰显了中俄的担当精神和 两国战略协作的坚定决心, 为纷繁复 努力方向。"实"意味着深化利益交 杂的国际形势注入了强大正能量,为 构建人类命运共同体提供了新动力。

在纪念中俄建交70周年的文艺演 开》应和而鸣,表达了对中俄关系的 行,两国关系定能扬帆远航,更好造 福两国人民和世界人民, 更有力地促 进世界和平与发展。

(新华社北京6月6日电)

## 世园会劲吹锦绣中国风

■本报记者 石宁宁

"生生不息,锦绣中华。"这是北 京世园会中国馆的展陈理念,也是中 华文化融入自然景观和建筑作品的诗

6日,北京世园会迎来中国国家馆 日,中外嘉宾代表齐聚于此,欣赏中国 馆的建筑之美和锦绣园艺。

世园会开园一个多月,中国馆凭借 中国传统文化元素与现代科技手段的完 美融合,成为园区的人气展馆,日均客 流量超过4万人次。

青山绿水,梯田环绕。名为"锦绣 如意"的中国馆,宛如一柄温润如意, 与周围景色融为一体。讲解员介绍道, 建筑设计灵感来源于远古时代人们巢居 和穴居的生活方式, 蕴含着先人田园文 化和农耕文化价值观。

展馆入口前,一个半径约16米的 圆形"天井"吸引不少游客驻足观看。 进入馆内,才发现这口"井"别有洞 天。水滴如串珠般滚落,发出滴滴答答 的声响,让游客如同下雨天站在老房子 的屋檐下, 聆听大自然的交响乐。 场馆内,中国馆最大的展区——中

国省区市园艺产业成就展示区,吸引了 不少观众的目光。据介绍,这里汇聚着 来自全国31个省区市的园艺成果、经 典花卉和特色植物。漫步其中, 只见云 南的"种子墙"、内蒙古绿草铺就的地 面、老北京的绿瓦红墙……仿佛一部微 缩图鉴,向游客展示别具一格的风土人

"新疆的瓜果很诱人,湖南的潇湘 馆让人充满向往,每个展区的特色都很 突出,美不胜收,真想走遍中国的大江 南北!"从中国出来,来自韩国的留学 生金木易表达了自己的期待。

和中国省区市园艺产业成就展示区

的特色风情不同,中国生态文明展区则 是一派诗意景象。走进"祥和逸居"主 题展区,以《十八学士图》和《圆明园 四十景图》为代表题材,用影像全景展 现了汉唐时代春夏秋冬四时的景色。纱 幔和光影交错中,观众犹如步入画中, 跨越千年时光体验古人田园生活。来自 上海的游客李斌说:"生活在高楼大厦 林立的城市,对传统田园生活渐渐陌 生,在高科技助力下,我今天又体验了 一回。"

在中国园艺高新科技成果展区体 验园艺产业科技成果,在非物质文化 遗产插花艺术展区欣赏中国传统插花 经典作品……古典与现代和谐交融, 传承与创新演绎精彩,一路参观,记 者深深沉浸在这场充满诗情画意的国

(本报北京6月6日电)